

# المؤتمر الاستعراضي للدول الأطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية

## المؤتمر الأول لاستعراض حالة التنفيذ

دوبروفنيك، ٧-١١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥

البند ١٠ من جدول الأعمال

مواعيد عقد الاجتماعات المستقبلية ومدتها وأماكنها

## التكاليف المقدرة المنقحة الخاصة بعقد الاجتماع السادس للدول الأطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية

### مذكرة من الأمانة

- ١- قرر المؤتمر الأول لاستعراض حالة تنفيذ اتفاقية الذخائر العنقودية، المعقود في دوبروفنيك، كرواتيا، من ٧ إلى ١١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥، أن يدعو إلى عقد اجتماع سادس للدول الأطراف [مدته أربعة أيام] في عام ٢٠١٦ في جنيف.
- ٢- وثُقِّدَ هذه الوثيقة عملاً بالمقرر الصادر عن المؤتمر الأول لاستعراض حالة التنفيذ المذكور أعلاه وهي تبين تكاليف عقد ذلك الاجتماع المقدرة بمبلغ ٢٢٨ ٧٠٠ دولار بدولارات الولايات المتحدة. ويرد تفصيل هذه التكاليف في الجدول الوارد في آخر الوثيقة.
- ٣- وتجدر الإشارة إلى أنه تم الاستناد في تقدير التكاليف إلى الخبرة الماضية وعبء العمل المتوقع. وسيحدّد مبلغ التكاليف الحقيقية بعد اختتام الاجتماع والانتهاؤ من العمل ذي الصلة، حيث ستقيّد كل النفقات المرتبطة بذلك في الحسابات. وعندئذ، ستقرّر بناءً على ذلك أي تعديلات ستُدخَل على مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.
- ٤- أما فيما يتعلق بالترتيبات المالية، فيذكر أنه وفقاً للممارسة المتبعة في المؤتمرات المتعددة الأطراف المتعلقة بنزع السلاح والاجتماعات ذات الصلة، ولما تنص عليه المادة ١٤ من الاتفاقية، يجري تقاسم التكاليف بين الدول الأطراف والدول التي لها صفة مراقب المشاركة في الاجتماعات استناداً إلى جدول الأمم المتحدة للأَنْصِبَة المقررة وتوزيع تناسبي للحصص يراعي عدد الدول المشاركة في الاجتماعات.



٥- ورهنأ بموافقة الدول الأطراف على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، سيجري إعداد إشعارات بأنصبة الاشتراكات المقررة استناداً إلى إجمالي التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف المطبقة. وحيث إنه لن يترتب على الأنشطة المذكورة أعلاه أي أثر مالي بالنسبة إلى الميزانية العادية للمنظمة، ينبغي أن تبادر الأطراف المتعاقدة السامية إلى تسديد حصتها من التكاليف المقدرة حال استلامها الإشعارات بالأنصبة المقررة.

عنوان الدورة: الاجتماع السادس للدول الأطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية  
 موعد ومكان الانعقاد: جنيف (يؤكد لاحقاً) أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ أو ٢٠١٧ (يقرّر لاحقاً) (أربعة أيام بدون محاضر موجزة)  
 (بداورات الولايات المتحدة)

| بنود خدمات المؤتمرات                        | الجلسات**     | الدورة**      | أثناء الدورة** | الموجزة**     | الدورة** | خدمات الدعم** | الأخرى**      | المجموع**      |
|---|---------------|---------------|----------------|---------------|----------|---------------|---------------|----------------|
| الترجمة الشفوية وخدمة<br>الجلسات            | ٧٧ ٦٠٠        |               |                |               |          |               |               | ٧٧ ٦٠٠         |
| ترجمة الوثائق                               |               | ٦٨ ٣٠٠        | ١٧ ٣٠٠         | ٢٠ ٩٠٠        |          |               |               | ١٠٦ ٥٠٠        |
| الاحتياجات من<br>خدمات الدعم <sup>(١)</sup> |               |               |                |               |          |               | ٣ ٢٠٠         | ٣ ٢٠٠          |
| الاحتياجات الأخرى <sup>(٢)</sup>            |               |               |                |               |          |               | ٣٩ ١٠٠        | ٣٩ ١٠٠         |
| <b>المجموع</b>                              | <b>٧٧ ٦٠٠</b> | <b>٦٨ ٣٠٠</b> | <b>١٧ ٣٠٠</b>  | <b>٢٠ ٩٠٠</b> | <b>-</b> | <b>-</b>      | <b>٤٢ ٣٠٠</b> | <b>٢٢٦ ٤٠٠</b> |

\*\* الدولار الواحد = ٠,٩٤٩ فرنك سويسري.

(١) في الصوت/التسجيل (٤×٢ أيام) ٣ ٢٠٠ دولار.

(٢) مسؤول مراقبة الوثائق (٤×١ أيام) ١ ٧٠٠ دولار؛ مسؤول توزيع الوثائق (٤×١ أيام) ١ ٧٠٠ دولار؛ تأجير حاسوب وطابعة وآلة تسجيل فلاش لمدة أربعة أيام ١٠٠ دولار؛ الخدمات العامة (مستوى آخر) المساعدة العامة المؤقتة لمدة ٣٠ يوماً ٨ ٧٠٠ دولار؛ توفير مساعدة مخصصة لخدمات المحاسبة وإدارة الموارد المالية ٢٦ ٩٠٠ دولار.

|                |   |
|----------------|---|
| ٢٢٦ ٤٠٠        | ألف- مجموع الاحتياجات من خدمات المؤتمرات (بما في ذلك تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة) |
|                | باء- الاحتياجات من غير خدمات المؤتمرات  |
| ٢ ٠٠٠          | ١- المعدات واللوازم   |
| ٢ ٠٠٠          | المجموع الفرعي:   |
| ٣٠٠            | تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة من باء  |
| ٢ ٣٠٠          | مجموع باء:  |
| <u>٢٢٨ ٧٠٠</u> | المجموع الكلي (المقرب) ألف + باء:   |